

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1831/96

af 23. september 1996

om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter, der er konsolideret i GATT, for frugter og grøntsager, også forarbejdede, fra 1996

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95⁽³⁾, særlig artikel 25, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2314/95⁽⁵⁾, særlig artikel 12, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3093/95 af 22. december 1995 om fastsættelse af de toldsatter, som Fællesskabet skal anvende som følge af forhandlingerne i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT efter Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union⁽⁶⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen forpligtet sig til på visse betingelser at åbne EF-toldkontingenter med nedsat told for en række frugter og grøntsager, også forarbejdede;

Fællesskabet skal som følge af sine internationale forpligtelser træffe afgørelse om åbning af toldkontingenter for de produkter, der er anført i bilagene til nærværende forordning; alle importører i Fællesskabet bør have lige og fortsat adgang til kontingenterne, og de toldsatter, der er fastsat for kontingenterne, bør anvendes for alle indførsler

af de pågældende produkter i alle medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt; med henblik på en effektiv fælles forvaltning af kontingenterne bør medlemsstaterne dog kunne trække de mængder, der svarer til de faktiske indførsler, på kontingentmængderne; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som skal kunne følge, hvordan kontingentmængderne opbruges, og underrette medlemsstaterne herom;

de toldkontingenter, der er fastsat i nævnte aftaler, skal åbnes for 1996 og fremover; de særlige betingelser for, at de toldlempelser, der er fastsat i bilagene til nærværende forordning, kan ydes, bør fastlægges nærmere;

ved forordning (EF) nr. 858/96⁽⁷⁾ åbnede Kommissionen en del af EF's toldkontingenter, der er konsolideret i GATT; for klarhedens og forenklingens skyld bør alle kontingenter for frugter og grøntsager, også forarbejdede, samles i nærværende forordning; forordning (EF) nr. 858/96 bør derfor ophæves;

Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager og for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For de i bilagene anførte produkter anvendes hvert år toldnedsættelser i forbindelse med EF-toldkontingenter i de perioder, der er specificeret i bilagene.

2. Der anvendes følgende toldsatter inden for de i stk. 1 omhandlede toldkontingenter:

— for de i bilag I og II nævnte produkter: de i disse bilag anførte toldsatter

— for de i bilag III nævnte produkter: den i dette bilag anførte værditold samt i givet fald den specifikke told, der er fastsat i De Europæiske Fællesskabers fælles toldtarif.

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 233 af 30. 9. 1995, s. 69.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 334 af 30. 12. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 116 af 11. 5. 1996, s. 1.

3. Adgang til de i bilag II fastsatte toldkontingenter sker på betingelse af, at der sammen med angivelsen til fri omsætning forelægges et ægthedscertifikat svarende til en af de i bilag IIa viste blanketter, som er udstedt af myndighederne i et af de i bilag IIb nævnte oprindelseslande, og som attesterer, at de deri anførte produkter har de i bilag II beskrevne særlige kendetegn.

For koncentreret appelsinsaft kan der dog i stedet for ægthedscertifikatet forud for indførslen forelægges Kommissionen en generel attest, hvorved oprindelseslandets myndigheder attesterer, at koncentreret appelsinsaft, der fremstilles i dette land, ikke indeholder saft af blodappelsiner. Kommissionen indformerer medlemsstaterne herom for at give dem mulighed for at underrette de berørte toldmyndigheder. Denne oplysning offentliggøres ligeledes i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, serie C.

Artikel 2

1. Kommissionen træffer alle de administrative foranstaltninger, der er nødvendige, for at de i artikel 1 nævnte kontingenter kan forvaltes effektivt.

2. Indgiver en importør i en medlemsstat en angivelse til fri omsætning med ansøgning om adgang til toldkontingenteret for et produkt, der er omfattet af nærværende forordning, og antager toldmyndighederne angivelsen, trækker medlemsstaten en mængde svarende til dens behov på kontingentmængden og underretter Kommissionen herom.

Ansøgninger om trækninger med angivelse af datoen for antagelse af angivelserne fremsendes straks til Kommissionen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1996.

Kommissionen tildeler trækningerne i forhold til datoen for toldmyndighedernes antagelse af angivelserne til fri omsætning, for så vidt restmængden tillader det.

3. Udnytter en medlemsstat ikke de mængder, der er trukket, tilbagefører den snarest muligt mængderne til den pågældende kontingentmængde.

4. Er de mængder, der ansøges om, større end restmængden af toldkontingenteret, tildeles der mængder i forhold til ansøgningerne. Medlemsstaterne underrettes om, hvilke mængder der er trukket.

Artikel 3

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at forordningens bestemmelser overholdes.

Artikel 4

Hver medlemsstat sikrer importørerne lige og fortsat adgang til toldkontingenterne, så længe restmængderne tillader det.

Artikel 5

Forordning (EF) nr. 858/96 ophæves.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Løbe-nummer	KN-kode Taric-under- opdeling	Varebeskrivelse (1)	Kontingent- periode	Kontingent- mængde (tons)	Toldsats (%)
09.0055	0701 90 51	Nye kartofler, friske eller kølede	fra 1. januar til 15. maj	4 000	3
09.0056	0706 10 00	Gulerødder og turnips, friske eller kølede	fra 1. januar til 31. december	1 200	7
09.0057	0709 60 10	Sød peber	fra 1. januar til 31. december	500	1,5
09.0035	0712 20 00	Spiseløg, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	fra 1. juli til 31. december 1996 fra 1. januar til 31. december de følgende år	6 000 12 000	10 10
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Mandler, med skal eller afskallede, undtagen bitre mandler	fra 1. januar til 31. december	90 000	2
09.0039	0805 30 20 *41 *43 *45 *47 *51 *53 *55 *57 *61 *63 *65 *67 0805 30 30 *12 *14 *16 *18 *22 *24 *26 *28 *32 *34 *36 *38	Citroner (Citrus limon og Citrus limonum)	fra 15. januar til 14. juni	10 000	6
09.0058	0809 10 50 0809 10 10	Abrikoser, friske	fra 1. august 1996 til 31. maj 1997 fra 1. august til 31. maj de følgende år	500 500	10 10

(1) I dette bilag er anvendt den varebeskrivelse, der fremgår af den kombinerede nomenklatur (EFT nr. L 319 af 30. 12. 1995). For varer med Taric-kode suppleres beskrivelsen i den kombinerede nomenklatur med den varebeskrivelse, der er anført i kolonne 3.

BILAG II

Løbe-nummer	KN-kode Taric-under- opdeling	Varebeskrivelse (!)	Kontingent- periode	Kontingent- mængde (tons)	Toldsats (%)
09.0025	0805 10 01	Appelsiner af høj kvalitet, friske	fra 1. februar til 30. april	20 000	10
	*31				
	*41				
	*51				
	*61				
	*71				
	*81				
	0805 10 05				
	*31				
	*41				
	*51				
	*61				
	*71				
	*81				
	0805 10 09				
	*31				
	*41				
	*51				
	*61				
	*71				
	*81				
	0805 10 11				
	*11				
	*21				
*31					
*41					
*51					
*61					
0805 10 15					
*11					
*21					
*31					
*41					
*51					
*61					
0805 10 19					
*11					
*21					
*31					
*41					
*51					
*61					
09.0027	0805 20 19	Citrushybrider, benævnt »minneolas«	fra 1. februar til 30. april	15 000	2
	*13				
	*17				
	*23				
	*27				
	*33				
	*37				
	*43				
	*47				
	*53				
	*57				
	*63				
	*67				
	0805 20 29				
	*12				
	*16				
	*21				
	*27				

Løbe-nummer	KN-kode Taric-under- opdeling	Varebeskrivelse (1)	Kontingent- periode	Kontingent- mængde (tons)	Toldsats (%)
09.0033	2009 11 99 *10	Appelsinsaft, koncentreret, frosset, uden tilsætning af sukker, med en koncentrationsgrad på 50° Brix og derunder, i pakninger af 2 liter og derunder, uden indhold af saft af blodappelsiner	fra 1. januar til 31. december	1 500	13

(1) I dette bilag er anvendt den varebeskrivelse, der fremgår af den kombinerede nomenklatur (EFT nr. L 319 af 30. 12. 1995). For varer med Taric-kode suppleres beskrivelsen i den kombinerede nomenklatur med den varebeskrivelse, der er anført i kolonne 3.

Ved anvendelse af dette bilag forstås ved:

- a) »appelsiner af høj kvalitet»: appelsiner med de for sorten typiske kendetegn; de skal være modne, faste og velformede og i det mindste have en god farve, en smidig struktur og være fri for råd; de må ikke have uhelede sprækker i skrællen eller en hård eller tør skræl eller udvækster på skrællen eller vækstrevner i skrællen; de skal være fri for stødpletter (undtagen som følge af almindelig håndtering eller emballering), tørke- eller fugtskader, store eller frembrydende hår, folder, ar, oliepletter, skæl, solskold, snavs og andre fremmedlegemer; de skal være fri for sygdomme, insekter og skader af mekaniske eller andre årsager; frugter, der ikke opfylder disse krav, må i den enkelte forsendelse højst udgøre 15 %; de 15 % omfatter højst 5 % mangler, der medfører alvorlige skader, og disse 5 % må højst omfatte 0,5 % råd
- b) »citrushybrider, benævnt »minneolas«: citrushybrider af sorten Minneola (Citrus paradisi Macf. CV Duncan og Citrus Reticulata blanca, CV Dancy)
- c) »appelsinsaft, koncentreret, frosset, med en koncentrationsgrad på 50° Brix og derunder»: appelsinsaft med en densitet ved 20 °C på 1,229 g/cm³ og derunder.

*ANEXO IIa — BILAG IIa — ANHANG IIa — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα — ANNEX IIa — ANNEXE IIa — ALLEGATO IIa —
BIJLAGE IIa — ANEXO IIa — LIITE IIa — BILAGA IIa*

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY'		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15% of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5% shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0,5% may be affected by decay.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on (Signature) (Seal)		

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy).		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At , on (Signature) (Seal)		

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At, on (Signature) (Seal)		

ANEXO IIb — BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIb — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb —
 BIJLAGE IIb — ANEXO IIb — LIITE IIb — BILAGA IIb

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
1. Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοστώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingenti — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes — Kolmelle kiintiölle — För de 3 kvoterna	
Estados Unidos USA USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna	United States Department of Agriculture
Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Cuba	Ministère de l'agriculture
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentië Argentina Argentiina Argentina	Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Colombia Colombia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia Colombie Colombia Colômbia Kolumbia Colombia	Corporación Colombia Internacional

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
2. <i>Únicamente para los híbridos de agrios conocidos por el nombre de «Minneolas» — Udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt «Minneolas» — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen «Minneolas» — Μόνο για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as «Minneolas» — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als «minneola's» — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas» — Ainoastaan Minneolas-sitrusbedelmille — Endast för citrusfrukter benämnda «Minneolas»</i>	
Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israël Israele Israël Israel Israel Israel	Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection
Chipre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chipre Kypros Cypern	Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service

BILAG III

Løbe-nummer	KN-kode Taric-under- opdeling	Varebeskrivelse (1)	Kontingent- periode	Kontingent- mængde (tons)	Toldsats (%)
09.0059	0707 00 35	Agurker, friske eller kølede	fra 1. november 1996 til 15. maj 1997	1 100	2,5
	0707 00 40 0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20		fra 1. november til 15. maj de følgende år	1 100	2,5
09.0060	0806 10 40	Spisedruer, friske	fra 21. juli til 31. oktober	1 500	9
09.0061	0808 10 61	Æbler, friske	fra 1. april til 31. juli	600	0
	0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79				
09.0062	0808 20 57 0808 20 67	Pærer, friske, undtagen pærer til fremstilling af pærecider eller pæresaft	fra 1. august til 31. december	1 000	5
09.0063	0809 10 20 0809 10 30 0809 10 40	Abrikoser, friske	fra 1. juni til 31. juli	2 500	10
09.0040	0809 20 39 0809 20 49	Kirsebær, undtagen surkirsebær	fra 21. maj til 15. juli	800	4

(1) I dette bilag er anvendt den varebeskrivelse, der fremgår af den kombinerede nomenklatur (EFT nr. L 319 af 30. 12. 1995).